

Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego nr KPT-DIIA.270.1.7.2021– Opis przedmiotu zamówienia

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zapytania jest wykonanie usługi copywriting – proofreading potrzebnej spółce CyberFox Sp. z o.o. do stworzenia MVP, którym będzie edukacyjna aplikacja mobilna skierowana do dzieci w wieku przedszkolnym. Usługa realizowana jest w ramach projektu pn. „Platformy Startowe Start In Podkarpackie” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Wschodnia, oś priorytetowa 1 Przedsiębiorcza Polska Wschodnia, działanie 1.1 Platformy startowe dla nowych pomysłów, poddziałanie 1.1.1 Platformy startowe dla nowych pomysłów.

Produkt nad którym pracuje spółka jest odpowiedzią na problem rodziców, którzy w cyfrowym świecie szukają bezpiecznego (wolnego od szkodliwych treści i reklam) źródła wartościowych treści edukacyjnych, równie atrakcyjnych co propozycje czysto rozrywkowe. Wyróżnione zostało 6 obszarów, w których aplikacja będzie rozwijać dziecko: 1. wiedza o świecie, 2. percepcja, 3. pamięć, 4. logika, 5. matematyka, 6. sztuka. Do każdego z tych obszarów projektowany jest szereg gier, aktywności i animacji. Treści projektowane są z wykorzystaniem wiedzy z zakresu psychologii poznawczej i pedagogiki.

Przedmiotem usługi jest przetłumaczenie z j. polskiego na j. angielski brytyjski wraz z korektą native speaker'a ok. 45 stron tekstu oraz korekta native speaker'a ok. 60 stron tekstu w j. angielskim brytyjskim tekstów dostarczonych przez Zamawiającego. Teksty są częścią interaktywnej aplikacji dla dzieci i obejmują:

- menu aplikacji, ustawienia itp.
- krótkie ok. jednozdaniowe wypowiedzi,
- dłuższe teksty będące tłem do animowanych historii.

Strona rozumiana jest jako 1800 znaków ze spacjami.

Dla ułatwienia pracy krótkie wypowiedzi będą dostarczone w postaci tabeli, a dłuższe w formie dokumentów tekstowych. Teksty będą dostarczane stopniowo w okresie realizacji zamówienia. Teksty będą dostarczane w ok. 3 partiach z wyprzedzeniem 2 - tygodnie przed terminem dostarczenia do Zleceniodawcy.

Jeśli będzie taka potrzeba ze strony Wykonawcy – spółka CyberFox udostępni wgląd do oprogramowania lub dostęp do grafik w przypadku wątpliwości co do kontekstu i odpowiedniego dopasowania treści.

Przekazanie materiału Zamawiającemu nastąpi poprzez udostępnienie folderu z plikami w chmurze np. google drive, dropbox, WeTransfer, itp. oraz wysłanie na wskazany przez Zamawiającego adres e-mail link z dostępem do folderu. Plik powinien być dostępny do ściągnięcia w chmurze min. 14 dni od daty wysłania e-maila ze ciężką dostępem.

Termin realizacji zamówienia: od dnia podpisania umowy do 18 kwietnia 2021.